

۲ شوال سنه ۱۳۳۶

پنجشنبه

۱۱ تموز سنه ۱۳۳۴

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت عثمانیه - امت اسلامیہ ایچون مفید اولان آمار
صحیفه لر منر آچیقدر درج ایدلمان اوراق اعاده ایدلر.

مطبعه و اداره خانه سی: استانبول باب عالی جوارنده
ابوالسعود جاده سی نومرو ۷۵ اصحاب مراجعانه
هر ساعت آچیقدر

چریک لایحه و فیه

شمه یلک هفته ده بر نشر اولنور

سر محرری: مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری
سنه ک اعتبار یله ممالک شاهانه ایچون پشه
اوله رق ۸۰ آلتی آبلنی ۴۰ فروش
وممالک اجنبیه ایچون ۲۰ فرانقدر

نسخه سی ۶۰ پاره دن

تصوفی، دینی، اخلاقی، ادبی، سیاسی چریک لایحه و فیه در

نومرو ۱۴۵

آينك معناسى : هيچ برانسان مادي ، معنوى مراد و مقصودينك
حصوليچون اسبابنه تشبث و توسل ايدوب جاليشمه دقيجه آرزوسنه ،
اهلنه هيچ بروقت نائل اوله ماز ايشته بوآيت كريمه تصادفي رد ،
سبي ، علني اثبات ايدويوركه عقل و منطق ده بوني ايجاب ايدر .
دارالخلافه العلية طلبه سندن اكينلي

احمد وهي

مابعدى وار

ادبيات

وصف هو

— مغنيساده عارف السهي نوا شيوخ سري افندي حضرت نرينه —

عاشق فرق تجليات ايدر اذكار هو
عارف آيات حق ايلردلي تذكار هو
ماسوانك ظلمتندن قلمي تطهير ايليوب
عارف بالله ايدر عاشقلى انوار هو
موجه موجه برحقيقته ذوى الابصارى هب
شاهد «لؤلؤ والمرجان» ايدر انجار هو
هرچيچك برهان حقدور ، هرورق منطق حق
صد هزار الوان ايله توحيد ايدر كلزار هو
حلقه ذكرك ايجنده هم صولار ، هم آجيلير
شمه وصات ويرر عاشقوله ازهار هو
ذوق «الاله» ايله هو ذكرينه ايله دوام
ناكه مفتوح دل اولسون كندينه بازار هو
نقد جاني مرف ايله قابل اولور داد وستاد
آكلاشيلماز بويله فيل وقال ايله اسرار هو
كنديني صانلار هميشه ياردن ، اغياردن
اويله هاي وهوى ايله كچمز اله دلدار هو
صدق ايله ، اخلاص ايله هو هو چكوب كريان وزار
صبجه دك البته ايكار طالب ديدار هو
ايله بلداني احبا ايله عاشق ذكر ايله
كور نعل ايلر نجلي مطلع اسحار هو
معنوى برآمان ايجره طوغار شمس الشوي
آشكارا كنديني اظهار ايدر آناز هو
غنچه غنچه آجيلير كالر ، اوتر بلبلري
دربت يكا چاغلار آقار الله ديوانهار هو
شعله عرفان ايله مستغرق ميران اولور
يار الندن كيمكه نوش ايلر مى سرشار هو
جذبه «ياهو مدد» له لحظه پيران اولان
سير ايدر جانان اونده برده سر رخسار هو
قطره قطره تر دوكر كالر خلى پر احرار
يالمز البت حالك جانانه اغيار هو
جوى بك دستي تشمير ايله سرمست اولان
بيقرار عشقه بك مشكل دكل اقرار هو
لذت اوصافني نمراده انكان يوق ايكن
سويله مك ايستر كوكل ناصبه نيك اشعار هو

تقييدات كله سنه باقالم : دين اسلام مشروع و منطقي اولوق شرطيله
هيچ برزمان و هيچ بر كيمسه نك ماده معنا حريرته مانع اولوب ده
آني حرجه ، سر بنسجه دوشونمك كن و قوانين مدنيه به رعایت شرطيله
سر بنسجه اجراي فعل و عملدن اصل منع و تقييد ايتمه مشدر ذاتاً
كاشانده حريرت مطلقه يوقدر حيوانلر بيله قوانين الهيه به قانون
طبيعه اطاعته مجبوردرلر اشرف مخلوقات اولان نوع بنى بشره كنسجه
يكديكرينك حقوق متقابله لرينه رعایت مجبوريتنده بولندقلردن
بربرلر بنى تقييد ايدرلر مثلاً بن سرك حق كلامكزه ، حق حياهكزه ،
حرجه بشامكزه مداخله ايتيوب رعایت و حرمت ايتك مجبوريتنده
بولنديم كهي سركده عينيله بكا قارشى بويله جه معامله ايتكز ضرورى
ولازمدر عكس صورتده جمعيت انتظامي محافظه ايده مدبكي كهي بشامق ده
مكن اوله ماز .

طابو كله سنى تدقيق ايدلم : طابو ديك بر كيمسه مقدس عد
ايديلن بر شيشه تماس ايدرسه ويا حرمت سركده بولنورسه چاريلور
ويا بيوك بر فنالغه معروض قالور بالهكس حرمت ايدرسه ويا چوق
دعا ايدرسه واصل او قوجه مقبول و مرغوب عد ايديلن بر فعل
ايشلديكي تقديرده مسعود و ممرور اوله جنى ، مرادينه ايره جكي
وهردرلو فلاكتدن خلاص اوله جنى زغم فاسد لر نجه محقق عدايديلور
وبوصورتله غير منطقي اولان شو حالات دوام ايدر عجبا رشى اولور مى
خير حقيقته رشى اولماز فقط بعضاً اوله جق مسئله تصادفاً واقع
اولورده هاه اولدى ديهرك اعتقاد فاسدلى برقات دها تزايد ايدر
مثلاً بر قيز اولنك ايسته يور كيمسه خبطه ايتيور يعنى طالب يوق
شمدي بوقيزى اولنديرمك طالب يوق لازمدر مسئله بن برسنه افاده
ايدنجه او كهي ذهني طاشيبان بر آحق شو توصيه ده بولنور كيت
مغاربه اوراده شويله باب وفلان آدمك فلان محله تماس لازمدر
ويا فلان حيوئك فلان بر بنى نسخه يابده يانكده بولندير يور كهي شيلر
توصيه ايدر او ده مرادينك حصوليچور قالقار او ايشي يابده تصادفاً
راست كالورسه ايشنك حصولدنطولاي بك بمنون و محظوظ اوله رق
بشقهرلى ده بوايشي يابسون ديهرك وقار قابو كيزهرك هر كسه سويلر
وبوصورتله بو فكر فاسد تعمم ايدر ، دينه قاريشور ، ديندن عد
ايديلور چونكه جمعيتك مفكورده سنه قاريشدى جمعيت ايسه رشى
قبول ايدنجه عقیده شككنده اوشى نجلي وملهور ايدر حالبوكه بوني
وبونك اهلى افكار باطله بن اسلاميت شدتله منع ايتش عالتمز سب سز
هيچ بر شينك مكن اوله ميه جفتي بيان ضمانتده وان ليس للانسان
الاماسى الخ كهي نجه آيات پيدانك دلالت ايتديكي اوزره هر معلوك
برعلنى ، هر محدك بر محشى ، هر مصنوعك بر صانئ ، هر مسبك بر
سبي اوله جفتي وسب سز بر حادثه نك وجودى غير قابل اولديغنى
بيلديره مشدركه علمك ، فلسفه نك اثبات ايتديكي ايشته بودر .

حق تهمینه علی بزمندہ فالش بر کوزل
 کوردیکیزی عین حق، عین محمد یاز هو
 « کلهها » ایمانه واقف بر ار وار شهبه سر
 « ای جاعل فی الارض » بوکنتار هو
 فانی کتر سنی بیلک، سنی کورمک دیلر
 واصل یار ایت بنی ای حیدر کرار هو
 بوی آباد : قائمقامی رشید فانی

استعین بالله « وان لیس للإنسان الا ماسی »

آیت کریمه سندن مقتبس

« چالیشمق »

اوز توریکه اوچولو سوز [*]

تا کری سومن، سوکی ایله چالیشمایان کیشی بی
 قولار سومن، چالیشمهیه آلیشمایان کیشی بی
 چالیشمقدیر بو دیرلکک، بودوزه نک ایشینی
 چالیشمهیه آلیشمقدیر قوروتمایان قاشینی
 بر بافکنز یلر کوکلر دوماز دوزر چالیشیر
 صایدی یوق ییلدیزلرک، یانار سوز چالیشیر
 آیه کونش دوغارباتار، کوندوزکیجه باشلانیر
 آیلر کونلر کچر کیدر، کیشی بویور باشلانیر
 کوچوک چوجوق بشیکندن ایش بوردینه آتیلیر
 کوچی اولور، ایشجیلرک قطارینه قاتیلیر
 تا کری قوردمش بودوزه نی هب بونلری یاراتمش
 دیرلرک آزیغنی چالیشمقدیر آراتمش
 بویوریور بویله بزم، بوقدن یاراتان
 ای قولارم ا بزم سزه قازانچ بولی آراتان
 بو بر دیرلک کوپریدر، هب برلکده ارقادین
 بوندن کچر، چالیشمایان طاعاز بوواریق دادین
 اوچوروملی، بک دهرین رقاراکاقدیر بودیرلک
 چالیشمادن بو دیرلکک کلر صوک اوچی برلک
 تیللکک آچیدی بک چیرکین اولور صوکنده
 تیللرک هب بولونور پس برلکک طوننده

تیللرک کوده لری باقمه شیشیر، سه میر

بوره کینی بر اود باقار ییقار، صانکه کد میر

[*] وزن ملی اوزینه بارمق حسابیله یازلمشد: « اون بش
 صابی در . درت درت دوت اوچ تقسیم اولنور . « فانی توریکه
 کلهلر قوللا ییلمشدر . تک بر عربی وفارسی کله یوقدر .

تیللرک بوزلرنده ایشیق یوقدر، صوانوندر
 تیلل کیشی، ایشسزلکک کوچسزلکک بورغوندر
 اولو کبی دوریق بزمه یاقیشیری صاغلقده
 چالیشلم طابانجه من یاربیلداسین یاغلقده

بزمه باغلی بو یلرک بو یوردلرک هر ایشی
 اُر اوغلیدر، یرین یوردین اسیرکین اُر کیشی

هب اُرلره دیشیلره چالیشمه نک بولی وار
 بیل کنیدی، هر کیدیشک صالی واردر، صولی وار

بیلکی کرک هر برایشی باشارمه نک اوکجه
 هر ایشکی اینجه آله دوشوک بطاشک سن اوکجه

ایلاک دوشونوش اولماسهیدی بجه ریکلک اولمازدی
 یولسزایشدن، بوش قالیردی دولوقا بلردولمازدی
 چیچک دیرمک ایسترایسه ک باغچه چککک صولارسک
 آک بجه سک، اکزایسه ک صوکر اصاچک یولارسک

بال آریسی بیتشمیزی سکا او رنگ دیرلکده
 سن دولاشمه او، بوش کزدهن آریلرله برلکده

کوجی قدر چالیشیور، بوش دورما یور قارینجه
 بیلان کبی آغو یومه، اولوم قارنک یارینجه

بارین تا کری صورار سکا قازانچکدن ایشکدن
 هانکی یولدن قازانیش کچن آزیق دیشکدن

بیله ره کدن یامه صاقین کوتو برایش اشمک
 باشقه سنک برایکنه سی یاپچماسین پشک

سکا ائی کلن ایشی، آیه یامق بو بوکک
 ایل آلتدن قامق قانی کوتوبرایش، کوچوکک

تا کری سکادوشونجه نی ویرمش، بو بولک دو یغولک وار
 البته که هر برایشه کلن بریول او یغون وار

بر اولچکدر بودو یغولر ایش باشنده آل آله
 هر ایشی طارت بو اولچککه، بواججه لکدن آله

بن بر تورکم، تورک دیبله یازیورم او کودی
 ائی کوزده، هب آلدانیر الما صانان سو کودی

مغنیسا

شیخ : سری

— بر مهتلرب —

یاخود

بدر رمضان شهر غفران

ای خالق الارض والسموات !

ایسترمی کمال صفک اثبات